

Dell PowerEdge R730 and R730xd

Technical specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see dell.com/poweredgemanuals.

Power rating per power supply

1100 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A)
1100 W (Platinum) (-(-48–60) V DC, 32 A)
750 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 10 A–5 A)
750 W (Titanium) (200–240 V AC, 50/60 Hz, 5 A)
750 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 10 A–5 A or 240 V DC) (for China only)
495 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 6.5 A–3 A)

NOTE: This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase to phase voltage not exceeding 230 V.

System battery

3 V CR2032 lithium coin cell

Temperature

Maximum operation ambient temperature: 35°C

NOTE: In certain configurations, the performance of the system may be impacted when operating above 30°C or with a faulty fan.

NOTE: Certain configurations of this server have been validated to perform at temperatures as high as 45°C and humidity of up to 90 percent (29°C maximum dew point). These configurations are Dell Fresh Air compliant. For information on Dell Fresh Air and supported expanded operating temperature range and configurations, see the Owner's Manual at dell.com/poweredgemanuals.

Технические характеристики

Приводятся только те технические характеристики, которые по закону необходимо указывать при поставках вашей системы.

Полный актуальный список технических характеристик систем см. на сайте dell.com/poweredgemanuals.

Мощность каждого блока питания

1100 Вт (Platinum) (100–240 В переменного тока; 50, 60 Гц; 12—6,5 А)
1100 Вт (Platinum) (-(-48—60) В постоянного тока; 32 А)
750 Вт (Platinum) (100—240 В переменного тока; 50, 60 Гц; 10—5 А)
750 Вт (Titanium) (200—240 В переменного тока; 50, 60 Гц; 5 А)
750 Вт (Platinum) (100—240 В переменного тока; 50, 60 Гц; 10—5 А или 240 В постоянного тока) (только для Китая)
495 Вт (Platinum) (100—240 В переменного тока; 50, 60 Гц; 6,5—3 А)

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта система также предназначена для подключения к системам питания ИТ с междуфазным напряжением не более 230 В.

Системная батарея

Литиевая батарея типа «таблетка» CR2032, 3 В

Температура

Максимальная температура окружающей среды при эксплуатации: 35°C

ПРИМЕЧАНИЕ. В некоторых конфигурациях на производительность системы может оказывать влияние работа при температуре выше 30°C или при неисправном вентиляторе.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для некоторых конфигураций данного сервера подтверждена работа при температуре 45°C и влажности до 90 % (максимальная точка росы 29°C). Эти конфигурации совместимы с Dell Fresh Air. Информацию о Dell Fresh Air и поддерживаемом расширенном диапазоне рабочих температур, а также конфигурациях см. в руководстве пользователя на сайте dell.com/poweredgemanuals.

Spécifications techniques

Les caractéristiques suivantes se limitent à celles que la législation impose de fournir avec le système. Pour obtenir la liste complète et à jour des spécifications du système, rendez-vous sur dell.com/poweredgemanuals.

Puissance nominale par alimentation

1100 W (Platine) (100-240 VCA, 50/60 Hz, 12 A-6,5 A)
1100 W (Platine) (-(-48-60) VCC, 32 A)
750 W (Platine) (100-240 VCA, 50/60 Hz, 10 A-5 A)
750 W (Titane) (200-240 VCA, 50/60 Hz, 5 A)
750 W (Platine) (100-240 VCA, 50/60 Hz, 10 A-5 A ou 240 VCC) (Chine uniquement)
495 W (Platine) (100-240 VCA, 50/60 Hz, 6,5 A-3 A)

REMARQUE : le système a été conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation informatiques avec tension entre phases ne dépassant pas 230 V.

Batterie système

Pile bouton au lithium 3 V CR2032

Température

Température ambiante maximale en fonctionnement : 35 °C

REMARQUE : dans certaines configurations, les performances du système peuvent être affectées s'il fonctionne au-delà de 30 °C ou avec un ventilateur défaillant.

REMARQUE : certaines configurations de ce serveur ont été validées pour des températures de fonctionnement allant jusqu'à 45 °C et avec jusqu'à 90 % d'humidité (point de rosée maximal de 29 °C). Ces configurations sont conformes à la norme Dell Fresh Air. Pour en savoir plus sur Dell Fresh Air et les plages de température de fonctionnement et les configurations prises en charge, reportez-vous au Manuel du propriétaire sur dell.com/poweredgemanuals.

Especificaciones técnicas

Las especificaciones siguientes son únicamente las que deben incluirse por ley con el envío del sistema.

Para obtener una lista completa y actualizada de todas las especificaciones correspondientes a su sistema,

consulte dell.com/poweredgemanuals.

Potencia nominal por fuente de alimentación

1100 W (Platinum) (100-240 V CA, 50/60 Hz, 12 A-6,5 A)
1100 W (Platinum) (-(-48-60) V CC, 32 A)
750 W (Platinum) (100-240 V CA, 50/60 Hz, 10 A-5 A)
750 W (Titanium) (200-240 V CA, 50/60 Hz, 5 A)
750 W (Platinum) (100-240 V CA, 50/60 Hz, 10 A-5 A o DC 240 V CC) (Solo para China)
495 W (Platinum) (100-240 V CA, 50/60 Hz, 6,5 A-3 A)

NOTA: Este sistema también está diseñado para conectarse a sistemas de alimentación de TI con una tensión fase a fase que no supere los 230 V.

Batería del sistema

Batería de tipo botón de litio CR2032 de 3 V

Temperatura

Temperatura ambiente máxima de trabajo: 35 °C

NOTA: En determinadas configuraciones, el rendimiento del sistema puede verse afectado si supera los 30 °C en funcionamiento o dispone de un ventilador defectuoso.

NOTA: Algunas configuraciones de este servidor se han validado para trabajar en temperaturas de hasta 45 °C y una humedad de hasta el 90 % (con un punto de condensación máximo de 29 °C). Estas configuraciones son compatibles con Dell Fresh Air. Para obtener más información sobre Dell Fresh Air y las configuraciones y el intervalo de temperaturas de funcionamiento ampliado compatible, consulte el Manual del usuario en dell.com/poweredgemanuals.

Technische Daten

Die folgenden Angaben enthalten nur die technischen Daten, die laut Gesetz im Lieferumfang Ihres Systems enthalten sein müssen. Eine vollständige und aktuelle Auflistung der Daten Ihres Systems finden Sie unter dell.com/poweredgemanuals.

Leistungsangaben pro Netzteil

1100 W (Platinum) (100-240 V Wechselspannung, 50/60 Hz, 12-6,5 A)
1100 W (Platinum) (-(-48-60) V Gleichspannung, 32 A)
750 W (Platinum) (100-240 V Wechselspannung, 50/60 Hz, 10-5 A)
750 W (Titanium) (200-240 V Wechselspannung, 50/60 Hz, 5 A)
750 W (Platinum) (100-240 V Wechselspannung, 50/60 Hz, 10-5 A oder 240 V Gleichspannung, 4,5 A) (Nur für China)
495 W (Platinum) (100-240 V Wechselspannung, 50/60 Hz, 6,5-3 A)

ANMERKUNG: Dieses System wurde außerdem für den Anschluss an IT-Stromversorgungssysteme mit einer maximalen Leiter-Leiter-Spannung von 230 V entwickelt.

Systembatterie

3-V-Lithium-Knopfzellenbatterie (CR2032)

Temperatur

Maximale Umgebungstemperatur im Betrieb: 35 °C

ANMERKUNG: In bestimmten Konfigurationen kann die Systemleistung bei Betrieb über einer Temperatur von 30 °C oder mit einem defekten Lüfter beeinträchtigt werden.

ANMERKUNG: Bestimmte Konfigurationen dieses Servers wurden für den Betrieb bei Temperaturen von bis zu 45 °C und bei einer Luftfeuchtigkeit von bis zu 90 Prozent (bei einem maximalen Taupunkt von 29 °C) validiert. Diese Konfigurationen sind mit Dell Fresh Air kompatibel. Weitere Informationen zu Dell Fresh Air und unterstützten erweiterten Betriebstemperaturbereichen und -konfigurationen finden Sie im Benutzerhandbuch unter dell.com/poweredgemanuals.

מפרטים טכניים

המפרטים הבאים הם רק אלה שהוחק דורש שיישלחו יחד עם המערכת. לרשימה מלאה ומעודכנת של המפרטים למערכת שלך, עיין בכתובת dell.com/poweredgemanuals.

דירוג מתח לפי יחידת ספק מתח

1100 וואט (Platinum) (100-240 וולט ז"ח, 50/60 הרץ, 12 אמפר-6.5 אמפר)
1100 וואט (Platinum) (-(-48-60) וולט ז"י, 32 אמפר)
750 וואט (Platinum) (100-240 וולט ז"ח, 50/60 הרץ, 10 אמפר-5 אמפר)
750 וואט (Platinum) (200-240 וולט ז"ח, 50/60 הרץ, 5 אמפר)
750 וואט (Platinum) (100-240 וולט ז"ח, 50/60 הרץ, 10 אמפר-5 אמפר או ז"י 240 וולט) (עבור סין בלבד)
495 וואט (Platinum) (100-240 וולט ז"ח, 50/60 הרץ, 6.5 אמפר-3 אמפר)

הערה: מערכת זו מתוכננת להתחבר למערכות חשמל של IT עם מתח פאהז לפאהז שאנו עולה על 230 וולט.

סוללת מערכת

סוללת מטבע ליתיום CR2032 3 וולט

טמפרטורה

טמפרטורת סביבה מקסימלית לשימוש: 35°C

הערה: בתצורות מסוימות, ביצועי המערכת יכולים להיות מושפעים כאשר היא פועלת בטמפרטורה מעל 30°C עם מאורר פגום.

הערה: תצורות מסוימות של שרת זה אושרו לפעול בטמפרטורה של 45°C ולחות של עד 90 אחוזים (29°C נקודת טל מקסימלית) תצורות אלה תואמות ל-Dell Fresh Air. למידע אודות Dell Fresh Air וכן תצורת וטווח טמפרטורה לשימוש נלווים, ראה את המדריך למשתמש dell.com/poweredgemanuals-ב.

Dell PowerEdge R730 and R730xd



Getting Started With Your System

Mise en route du système

Zum Einstieg in Ihr System

Запуск вашей системы

Introducción al sistema

תחילת העבודה עם המערכת



Quick Resource Locator

dell.com/QL/Server/PER730

Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information.

Scannez pour voir des didacticiels vidéo, obtenir de la documentation et des informations de dépannage. Finden Sie hier Anleitungsvideos, Dokumentationen und Informationen zur Behebung von Störungen.

Сканируйте, чтобы увидеть видео с практическими рекомендациями, документацию и информацию по устранению неполадок.

Consúltelo para ver videos explicativos, documentación e información para la solución de problemas.

טרוק כדי לראות הדגמות וידאו, תיעוד ומידע לגבי פתרון בעיות.



Dell PowerEdge R730 and R730xd

Setting up your system | Installation du système | Einrichten des Systems
Настройка системы | Configuración del sistema | התקנת המערכת



⚠ WARNING: Before setting up your system, review and follow the safety instructions that shipped with the system.

📌 NOTE: The documentation set for your system is available at dell.com/poweredgemanuals. Always check for updates and read the updates first because they often supersede information in other documents.

📌 NOTE: Ensure that the operating system is installed before installing hardware or software not purchased with the system. For more information on supported operating systems, see dell.com/ossupport.

⚠ AVERTISSEMENT : avant d'installer le système, lisez et suivez les consignes de sécurité fournies avec ce dernier.

📌 REMARQUE : la documentation relative à votre système est disponible sur dell.com/poweredgemanuals. Recherchez toujours des mises à jour et lisez-les préalablement car elles remplacent souvent les informations contenues dans d'autres documents.

📌 REMARQUE : assurez-vous que le système d'exploitation est installé avant de procéder à l'installation de matériel ou de logiciel non fourni avec le système. Pour en savoir plus sur les systèmes d'exploitation pris en charge, rendez-vous sur dell.com/ossupport.

⚠ WARNUNG: Bevor Sie Ihr System einrichten, lesen und beachten Sie die im Lieferumfang enthaltenen Sicherheitshinweise.

📌 ANMERKUNG: Die Gesamtdokumentation für Ihr System finden Sie unter dell.com/poweredgemanuals. Prüfen Sie diese regelmäßig auf Aktualisierungen und lesen Sie die Aktualisierungen zuerst, da diese oft Angaben in anderen Dokumenten ersetzen.

📌 ANMERKUNG: Stellen Sie sicher, dass das Betriebssystem installiert ist, bevor Sie Hardware oder Software installieren, die nicht mit dem System zusammen erworben wurde. Weitere Informationen zu unterstützten Betriebssystemen finden Sie unter dell.com/ossupport.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед настройкой системы внимательно изучите и следуйте инструкциям безопасности, прилагаемым к системе.

📌 ПРИМЕЧАНИЕ. Набор документов для вашей системы доступен на сайте dell.com/poweredgemanuals. Всегда проверяйте на наличие обновлений и читайте описания обновлений, так как информация, содержащаяся в них, заменяет информацию в других документах.

📌 ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что операционная система установлена до установки ПО или оборудования, не входящего в комплект с системой. Дополнительную информацию о поддерживаемых операционных системах см. на сайте dell.com/ossupport.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de configurar el sistema, revise y siga las instrucciones de seguridad que se adjuntan.

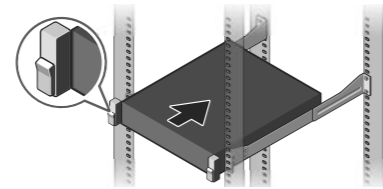
📌 NOTA: Toda la documentación del sistema se encuentra disponible en dell.com/poweredgemanuals. Compruebe siempre si existen actualizaciones disponibles y léalas antes porque a menudo su información ya se encuentra en otros documentos.

📌 NOTA: Antes de instalar hardware o software que no se haya comprado con el equipo, asegúrese de tener instalado el sistema operativo. Para obtener más información sobre los sistemas operativos compatibles, consulte dell.com/ossupport.

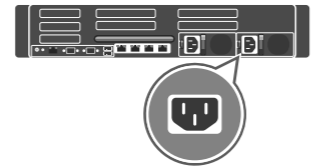
⚠ אזהרה: לפני התקנת המערכת, קרא היטב את הוראות הבטיחות שהגיעו עם המערכת ופעל לפיהן.

📌 הערה: המסמכים האלקטרוניים שהוגדרו עבור המערכת שלך זמינה ב- dell.com/poweredgemanuals. יש לחפש עדכונים ולקרוא אותם ראשונים שכן לעיתים הם מחליפים מידע במסמכים אחרים.

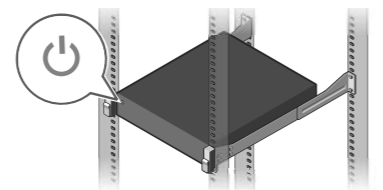
📌 הערה: ודא שמערכת הפעלה מותקנת לפני התקנת חומרה או תוכנה שלא נרכשו יחד עם המערכת. למידע נוסף אודות מערכות הפעלה, ראה dell.com/ossupport.



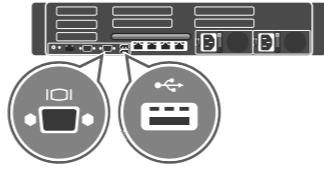
1 Install the system into a rack. Installez le système dans le rack. Setzen Sie das System in ein Rack ein. **Установите систему на стеллаж.** Instalación del sistema en un rack. התקן את המערכת במדף.



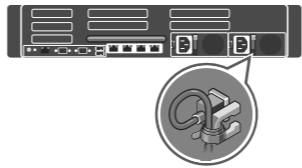
3 Connect the system to a power source. Connectez le système à une source d'alimentation. Schließen Sie das System an eine Energiequelle an. **Подсоедините систему к источнику питания.** Conecte el sistema a una fuente de alimentación. חבר את המערכת למקור מתח.



5 Turn on the system. Mettez le système sous tension. Schalten Sie das System ein. **Включите компьютер.** Encienda el sistema. הפעל את המערכת.



2 Connect the keyboard, mouse, and monitor (optional). Connectez le clavier, la souris et le moniteur (facultatif). Schließen Sie die Tastatur, die Maus und den Monitor (optional) an. **Подсоедините клавиатуру, мышь и монитор (приобретаются дополнительно).** Conecte el teclado, el ratón y el monitor (opcional). חבר את המקלדת, העכבר והצג (אופציונלי).



4 Loop and secure the power cable using the retention strap. Formez une boucle et fixez le câble d'alimentation à l'aide de la courroie de maintien. Schließen Sie das Stromkabel durch und befestigen Sie es mithilfe des Halteriemens. Schleifen Sie das Stromkabel durch und befestigen Sie es mithilfe des Halteriemens. **Оберните и закрепите кабель питания при помощи фиксатора.** Enrolle y fije el cable de alimentación utilizando el gancho de retención. הדק בלולאה ואבטס את כבל החשמל באמצעות סרט ההחזקה.

Dell End User License Agreement

Before using your system, read the Dell Software License Agreement that shipped with your system. If you do not accept the terms of agreement, see dell.com/contactdell.

Save all software media that shipped with your system. These media are BACKUP copies of the software installed on your system.

Contrat de licence utilisateur final Dell

Avant d'utiliser le système, lisez le contrat de licence logicielle Dell fourni avec le système. Si vous n'acceptez pas les conditions du contrat, rendez-vous sur dell.com/contactdell.

Conservez tous les supports de logiciel fournis avec le système. Ces supports sont des copies de SAUVEGARDE du logiciel installé sur le système.

Лицензионное соглашение конечного пользователя Dell

Перед тем, как использовать систему, ознакомьтесь с Лицензионным соглашением на использование ПО Dell, которое поставляется в комплекте с вашей системой. Если вы не согласны с условиями соглашения, перейдите по ссылке dell.com/contactdell.

Сохраните все носители с программным обеспечением, прилагаемые к системе. Данные носители являются РЕЗЕРВНЫМИ копиями программного обеспечения, установленного на вашей системе.

Contrato de licencia de usuario final de Dell

Antes de usar el sistema, lea el Contrato de licencia de software de Dell que se envía con el sistema. Si no acepta los términos del contrato, consulte dell.com/contactdell.

Guarda todos los medios de software que se envían con el sistema. Estos medios son COPIAS DE SEGURIDAD del software instalado en el sistema.

הסכם רישיון למשתמש קצה של Dell

לפני השימוש במערכת, קרא את הסכם רישיון התוכנה של Dell, שהגיע יחד עם המערכת. אם אינך מסכים לתנאי ההסכם, ראה dell.com/contactdell.

שמור את כל מדיה התוכנה שנשלח יחד עם המערכת שלך. מדיה זו מהווה עותקי גיבוי של התוכנה שהותקנה במערכת שלך.

Dell Endbenutzer-Lizenzvereinbarung

Bevor Sie das System verwenden, lesen Sie die im Lieferumfang enthaltene Dell Software-Lizenzvereinbarung. Wenn Sie die Bedingungen nicht akzeptieren, besuchen Sie dell.com/contactdell.

Speichern Sie sämtliche im Lieferumfang Ihres Systems enthaltene Softwaremedien. Diese Medien sind SICHERUNGS-Kopien der auf Ihrem System installierten Software.

⚠ WARNING: A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death. **⚠ CAUTION:** A CAUTION indicates potential damage to hardware or loss of data if instructions are not followed. **📌 NOTE:** A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.

⚠ AVERTISSEMENT : un AVERTISSEMENT signale un risque d'endommagement du matériel, de blessure corporelle, voire de décès.

⚠ PRÉCAUTION : PRÉCAUTION signale un risque d'endommagement potentiel du matériel ou de perte de données en cas de non-respect des instructions fournies.

📌 REMARQUE : une REMARQUE fournit des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre ordinateur.

⚠ WARNUNG: Mit WARNUNG wird auf eine potenziell gefährliche Situation hingewiesen, die zu Sachschäden, Verletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ VORSICHTSHINWEIS: Ein VORSICHTSHINWEIS warnt vor Gefahrenquellen, die Hardwareschäden oder Datenverlust zur Folge haben können, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

📌 ANMERKUNG: Eine ANMERKUNG macht auf wichtige Informationen aufmerksam, die die Arbeit mit dem Computer erleichtern.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указывает на потенциальную опасность повреждения имущества, получения травм или угрозу для жизни.

⚠ ВНИМАНИЕ! Указывает на потенциальную опасность повреждения оборудования или потери данных в случае несоблюдения инструкций.

📌 ПРИМЕЧАНИЕ. Содержит важную информацию, которая помогает более эффективно работать с компьютером.

⚠ AVISO: un mensaje de AVISO indica el riesgo de daños materiales, lesiones o incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN: un mensaje de PRECAUCIÓN indica la posibilidad de daños en el hardware o la pérdida de datos si no se siguen las instrucciones.

📌 NOTA: una NOTA proporciona información importante que le ayuda a utilizar su equipo de la mejor manera posible.

⚠ אזהרה: אזהרה מציינת אפשרות לבדקי רכוש, נדקי גוף או מוות. **⚠ התראה:** זהירות מציינת נדק פוטנציאלי לחומרה או אובדן נתונים אם לא פעלים לפי ההוראות. **📌 הערה:** "הערה" מציינת מידע חשוב המסייע להשתמש במחשב ביתר יעילות.

Copyright © 2015 Dell Inc. All rights reserved. This product is protected by U.S. and international copyright and intellectual property laws. Dell™ and the Dell logo are trademarks of Dell Inc. in the United States and/or other jurisdictions. All other marks and names mentioned herein may be trademarks of their respective companies. Regulatory Model/type: E31S Series/E31S001 Printed in the Poland. 2015-03

Copyright © 2015 Dell Inc. Tous droits réservés. Le présent produit est protégé par les législations américaine et internationale sur le droit d'auteur et la propriété intellectuelle. Dell™ et le logo Dell sont des marques commerciales de Dell Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres juridictions. Toutes les marques et les noms mentionnés dans le présent document peuvent être des marques commerciales de leur propriétaire respectif. Modèle/type réglementaires : série E31S/E31S001 Imprimé en Pologne. 2015-03

Copyright © 2015 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Produkt ist durch US-amerikanische und internationale Urheberrechtsgesetze und Gesetze zum Schutz geistigen Eigentums geschützt. Dell™ und das Dell Logo sind Marken von Dell Inc. in den USA und/oder anderen Gerichtsbarkeiten. Alle anderen in diesem Dokument genannten Marken und Namen sind gegebenenfalls Marken ihrer jeweiligen Unternehmen. Muster-Modellnummer/-Typnummer: E31S Serie/E31S001 Gedruckt in Polen. 2015-03

Copyright © 2015 Dell Inc. Все права защищены. Данный продукт защищен законами США и международными законами об авторских правах и интеллектуальной собственности. Dell™ и логотип Dell являются торговыми марками корпорации Dell Inc. в США и/или других юрисдикционных территориях. Другие товарные знаки и торговые наименования, использующиеся в настоящем документе могут быть товарными знаками соответствующих организаций. Модель согласно нормативной документации: Серия E31S/E31S001 Отпечатано в США 2015-03

Copyright © 2015 Dell Inc. Todos los derechos reservados. Este producto está protegido por las leyes de derechos de autor y propiedad intelectual internacionales y de los EE. UU. Dell™ y el logotipo de Dell son marcas comerciales de Dell Inc. en los Estados Unidos y otras jurisdicciones. El resto de marcas y nombres que se mencionan son marcas comerciales de sus respectivas empresas. Modelo/tipo normativo: E31S Series/E31S001 Impreso en EE. UU. 2015-03

Copyright © 2015 Dell Inc. כל הזכויות שמורות. מוצר זה מוגן על-ידי חוקי זכויות יוצרים וקניין רוחני בארה"ב וישראל העולם. Dell™ והלוגו של Dell הם סימנים מסחריים של Dell Inc. בארצות הברית ואו בתחומי שיפוט אחרים. כל שאר הסימנים השמורת המסחריים באתר עשויים להיות סימנים מסחריים של החברות המתאימות. דגם/סוג תקינה: E31S Series/E31S001 הודפס בארה"ב 2015-03